工地參觀 Site Visit

29.5.2013

發展局聯同建造業議會再度攜手舉辦「建造業安全周2013」，旨在進一步提高安全意識及推動業界各階層對工地安全的承擔。當中「工地參觀」活動由香港建造商會協辦，是為能與建造業界從業員分享與推廣優良的工地運作模式。

「工地參觀」已安排8個參觀團組。參觀團費用全免並以先到先得的形式安排，出席者並將獲得“建造業安全周 - 工地參觀”證書一張。如有興趣參與請填寫並交回申請表。

The Development Bureau and the Construction Industry Council join hands again to organise the “Construction Safety Week 2013” to sustain the momentum to promote awareness and commitment to construction site safety at all levels of the sector. The site visit being part of the Construction Safety Week 2013 will be organised in collaboration with the Hong Kong Construction Association aiming to show and promote good site safety practices to industry practitioners.

Eight site-visit programmes are now open for enrolment free of charge on a first come first served basis. A Certificate of Attendance will be issued to the participants. Please complete and return the application form if you are interested to take part in the site-visit programmes.

(註Note: 參加者請攜帶有效平安咭與安全鞋 Participant is required to have a valid Green Card and use their own safety boots.)

參觀團 Programme A	
9:30 am to 11:30 am	中環灣仔繞道 - 中環交匯處 Central - Wan Chai Bypass - Central Interchange
集合時間 Meeting time	9:15 am
集合地點 Gathering point	中環7號碼頭 Central Pier No. 7

參觀團 Programme B	
9:30 am to 11:30 am	北區及吐露港區域污水收集系統 - 馬料水、大埔及北區的主幹渠改善工程 North District and Tolo Harbour Regional Sewerage - Upgrading of Trunk Sewers at Ma Liu Shui, Tai Po and North District
集合時間 Meeting time	9:00 am
集合地點 Gathering point	東鐵大圍站G出口 Tai Wai Station Exit G, MTR East Rail Line

參觀團 Programme C	
9:30 am to 11:30 am	利東站，海逸半島站及隧道 Lei Tung Station, South Horizons Station & Tunnels
集合時間 Meeting time	9:15 am
集合地點 Gathering point	香港鴨脷洲鴨脷洲村巴士總站7-Eleven便利店前 In front of 7-Eleven, Ap Lei Chau Estate Bus Terminal, Ap Lei Chau, Hong Kong

參觀團 Programme D	
9:30 am to 11:30 am	輸電架空線加固，翻修，升級換代和安裝工程 Transmission Overhead Line Reinforcement, Refurbishment, Upgrading and Installation Projects
集合時間 Meeting time	8:45 am
集合地點 Gathering point	西鐵屯門站C2出口 Tuen Mun Station Exit C2, MTR West Rail Line

參觀團 Programme E	
2:30 pm to 4:30 pm	中環灣仔繞道 - 中環交匯處 Central - Wan Chai Bypass - Central Interchange
集合時間 Meeting time	2:15 pm
集合地點 Gathering point	中環7號碼頭 Central Pier No. 7

參觀團 Programme F	
2:30 pm to 4:30 pm	西區，中區，東區，西灣區，九龍中區，荃灣東主要食水供應區的水壓管理及區域監測裝置建造工程 Construction of Pressure Management and District Metering Installations in Western, Central, Eastern, Sai Wan, Kowloon Central and Tsuen Wan East Major Supply Zones
集合時間 Meeting time	2:15 pm
集合地點 Gathering point	九龍長沙灣長裕街18號貴金屬工業中心10樓 10/F Precious Industrial Centre, 18 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

參觀團 Programme G	
2:30 pm to 4:30 pm	油麻地至黃埔隧道及何文田站工程 Yau Ma Tei to Whampao Tunnels & Ho Man Tin Station
集合時間 Meeting time	2:15 pm
集合地點 Gathering point	九龍何文田愛民巴士總站交通銀行前 In front of Bank of Communications, Oi Man Bus Terminal, Ho Man Tin, Kowloon

參觀團 Programme H	
2:30 pm to 4:30 pm	沙田五十二區公屋地基及建築工程 Foundation and Construction of Public Rental Housing Development at Sha Tin Area 52
集合時間 Meeting time	2:00 pm
集合地點 Gathering point	馬鞍山線沙田圍站B出口 7 - Eleven 便利店前 In front of 7 - Eleven, Sha Tin Wai Station Exit B, MTR Ma On Shan Line

建造業安全周
Construcction Safety Week
27 – 31.5.2013

Zero "0" 意外 ACCIDENT
地盤零意外 關懷建未來
Zero Accident, we Build, we Care

工地參觀 Site Visit

有興趣參與者請填寫以下申請表並以傳真2572 7104 或電郵 christielee@hkca.com.hk 回覆致香港建造商會李佩雯小姐收。成功申請者將收到電郵確認及大會保留最終安排決定。

Please return the completed enrolment form to the Hong Kong Construction Association attn. Miss Christie Lee via Fax: 2572 7104 or email: christielee@hkca.com.hk. Successful applicants will be confirmed by email and the organiser reserves the rights for the final arrangement of the event.

申請表格 ENORLMENT FORM

傳真 Fax : 2572 7104
截止報名日期 Deadline for Enrolment : 16. 5. 2013

姓名Name: (Ir / Sr / Prof / Dr / Mr / Ms) _____

機構名稱 Company: _____

職位 Position: _____

聯絡地址 Correspondence Address: _____

_____

電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____

電郵 Email: _____

請選擇以下一個參觀團組 （最多可以選擇上午及下午參觀團各一）:
I wish to participate the following site-visit programme(s) (participant is only allow to join one programme in the morning and one programme in the afternoon)

上午參觀團 Morning Site Visit :

參觀團 Programme A ☐
參觀團 Programme B ☐
參觀團 Programme C ☐
參觀團 Programme D ☐

下午參觀團 Afternoon Site Visit :

參觀團 Programme E ☐
參觀團 Programme F ☐
參觀團 Programme G ☐
參觀團 Programme H ☐

請 ✓ 選擇 Please ✓ to select

註 Note :
參加者請攜帶平安咭與安全鞋
Participant is required to have a valid Green Card and use their own safety boots.